CE

Merci pour avoir acheté cette montre Citizen.

Avant d'utiliser la montre, lisez ce monde d'emploi attentivement pour assurez un utilisation correcte.

Après l'avoir lu, assurez-vous de conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr car vous pourriez en avoir besoin de nouveau dans le futur.

* Le boîtier possède différentes particularités en fonction du modèle. Les détails sur les particularités du boîtier ne sont pas donnés dans ce manuel, reportez-vous à "http://www.citizenwatch.jp/support/default.htm".

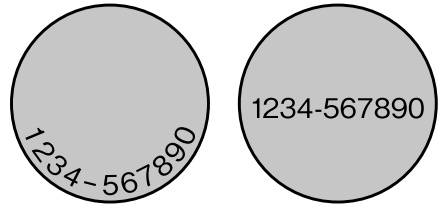
Pour déterminer le numéro du mouvement

Votre montre possède un numéro de boîtier gravé au dos du boîtier (reportez-vous à la figure à droite).

Les 4 premier caractères du numéro de boîtier représentent le numéro de calibre du mouvement de la montre.

Dans l'exemple ci-à droite, "1234" est le numéro de mouvement.

Exemple de position de gravure



La position de gravure peut différer en fonction du modèle de montre.

Précautions de sécurité

Ce mode d'emploi peut contenir certaines recommandations de sécurité. Votre montre doit toujours être utilisée conformément avec ces recommandations afin de pouvoir en profiter au mieux et éviter toute blessure personnelle et toute blessure à autrui et/ou endommagement de biens personnels.

- Les recommandations de sécurité sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante:

⚠ **DANGER**	Risque important de causer la mort ou des blessures sérieuses
⚠ **AVERTISSEMENT**	Risques de causer des blessures sérieuses ou la mort
⚠ **ATTENTION**	Risque de causer des blessures ou des dommages mineurs ou légers

- Les instructions importantes sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante:

⚠	Symbole d'avertissement (précaution) suivi des instructions qui doivent être suivies et/ou des précautions qui doivent être respectées.
⊘	Symbole d'avertissement (précaution) suivi d'une utilisation interdite et/ou d'une recommandation de fonctionnement.

Avant d'utiliser la montre

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant d'utiliser la montre:

- **Vérification de la réserve d'énergie** **→ Page *8***
  Vérifiez le niveau de charge de la montre.

- **Vérification de la réception du signal de l'heure** **→ Page *9***
  Vérifiez le résultat de réception du signal de l'heure.

- **Réglage de la ville** **→ Page *10***
  Sélectionnez la ville pour laquelle vous souhaitez afficher l'heure et la date.

Table des matières

Avant d'utiliser la montre 3

Identification des composants 6

Vérification de la réserve d'énergie 8

Vérification de la réception du signal de l'heure 9

Réglage de la ville 10

Remarques sur le signal de l'heure 14

Réception du signal de l'heure manuellement 22

Pendant la saison de l'heure d'été 24

Charge de votre montre 30

Ajustement de l'heure/ calendrier manuellement 34

Vérification et correction de la position de référence actuelle.....*38*

Guide de dépannage *42*

Précautions relatives à la manipulation d'une montre à alimentation solaire *48*

Résistance à l'eau *52*

Précautions et limitations d'usage.....*55*

Entretien *60*

Information *61*

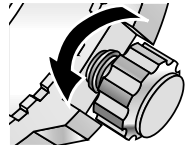
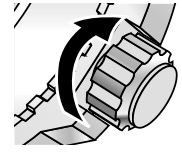
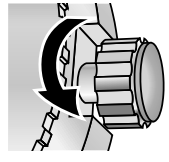
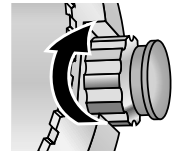
Caractéristiques techniques.....*62*

Identification des composants

Les illustrations de ce mode d'emploi ne représentent pas nécessairement à l'identique la montre que vous avez acquise.

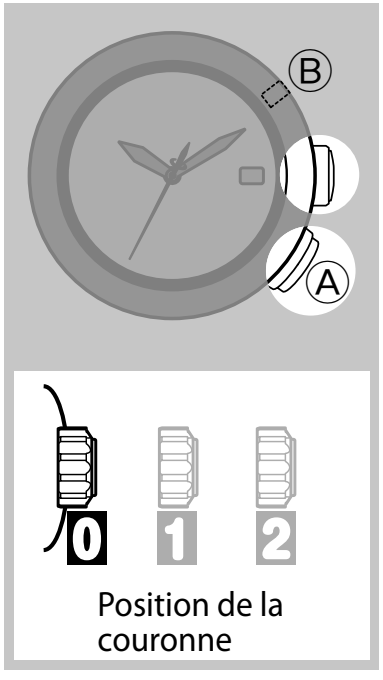
Comment utiliser la couronne à vissage et le bouton poussoir à vissage

Certains modèles possèdent une couronne à vissage et/ou un bouton poussoir à vissage. Verrouiller la couronne et/ou le bouton permet d'éviter les opérations accidentelles. Il doit être déverrouiller afin de pouvoir utiliser certaines fonctionnalités de votre montre, telles que le réglage de l'heure ou de la date.

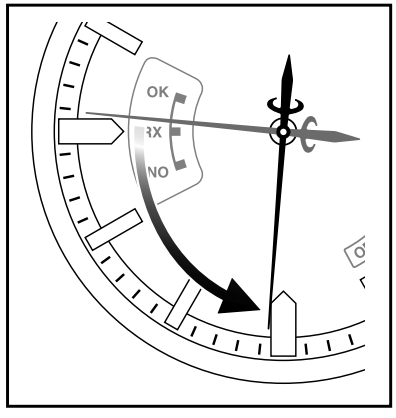
	Déverrouillez		Verrouillez	
Couronne à vissage		Tournez la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se détache du boîtier.		Poussez la couronne dans le boîtier. Tout en poussant doucement vers le boîtier, tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller dans le boîtier. Assurez-vous de bien serrer.
Bouton poussoir à vissage		Tournez le bouton poussoir à vissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et desserrez-le jusqu'à ce qu'il se bloque.		Tournez le bouton poussoir à vissage dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez solidement.

Certains modèles possèdent un bouton encastré.
Appuyez sur le bouton avec un objet pointu tel qu'un cure-dent en bois.

Vérification de la réserve d'énergie



1. **Assurez-vous que la couronne est en position 0.**
2. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   - Quand la charge de la montre est faible, l'aiguille des secondes tourne d'un quart dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vous devez charger la montre. Reportez-vous à la page ***30***.



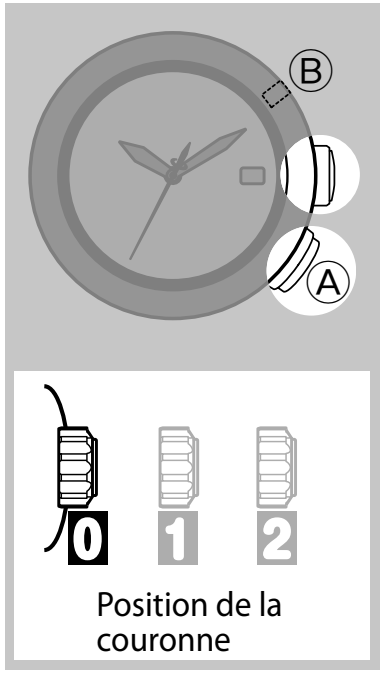
3. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**

L'heure actuelle est indiquée.

- L'heure actuelle est indiquée automatiquement après 10 secondes même si vous n'appuyez sur aucun bouton.

L'aiguille des secondes indique "OK" ou "NO" à la fin de cette procédure pour indique le résultat de la réception du signal de l'heure.

Vérification de la réception du signal de l'heure

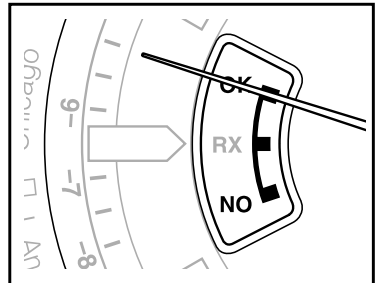


Position de la couronne

1. **Assurez-vous que la couronne est en position 0.**
2. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   L'aiguille des secondes se déplace et indique le résultat de la réception.

OK	La réception a réussie.
NO	La réception a échouée.

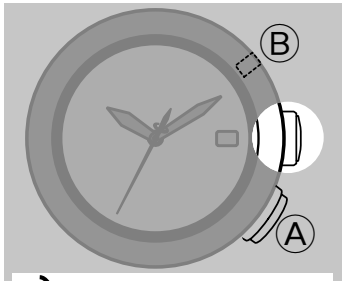
Quand la réception a échouée, reportez-vous à la page ***22***.



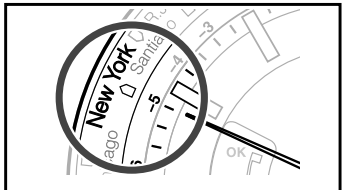
Quand la réception a réussie

3. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   L'heure actuelle est indiquée.
   - L'heure actuelle est indiquée automatiquement après 10 secondes même si vous n'appuyez sur aucun bouton.

Réglage de la ville



Position de la couronne



Quand "New York" (position 49 secondes) est sélectionné

Sélectionnez la ville pour laquelle vous souhaitez afficher l'heure et la date.

1. **Tirez la couronne en position 1.**
   L'aiguille des secondes se déplace et indique la ville actuellement sélectionnée.
2. **Tournez la couronne pour sélectionner la ville pour laquelle vous souhaitez afficher l'heure et la date.**
   - Pour en savoir plus sur la sélection d'une ville, reportez-vous aux pages ***11*** à ***13***.
   - Chaque fois que vous sélectionnez une ville, l'heure et la date de la ville que vous avez sélectionnée sont indiquées.
3. **Tirez la couronne en position 2.**
   L'aiguille des secondes se déplace et indique le réglage actuelle de l'heure d'été.
   - Vous pouvez changer le réglage en tournant la couronne. Pour en savoir plus, reportez-vous aux pages ***24*** à ***29***.
4. **Poussez la couronne en position 0.**
   La montre se remet à fonctionner normalement. (L'heure actuelle est indiquée.)

Tableau des villes sélectionnables

- Les indications dans le tableau ci-dessous apparaissent différemment sur certains modèles.
- La station du signal change en fonction de la ville sélectionnée. Certaines villes ne peuvent pas recevoir le signal bien qu'une station de signal apparaisse dans la liste.
- Quand vous utilisez la montre dans un endroit qui n'est pas indiqué dans le tableau ci-dessous, sélectionnez une ville qui se trouve dans le même fuseau horaire que la ville que vous souhaitez afficher.
- Le décalage horaire indiqué dans le tableau ci-dessous est basé sur UTC.
- Pour les villes indiquées par [ ] / [ ], le résultat de la réception du signal de mise en service de l'heure d'été est mémorisé en commun.

Indication		Position de l'aiguille des secondes	Nom de ville	Décalage	Signal de...
London	**LON**	**0**	Londres	0	Allemagne
Paris	**PAR**	**2**	Paris	+1	
Athens	**ATH**	**4**	Athènes	+2	
Moscow	**MOW**	**7**	Moscou	+3	
Dubai	**DXB**	**9**	Dubaï	+4	

Suite à la page suivante

Indication		Position de l'aiguille des secondes	Nom de ville	Décalage	Signal de...
Karachi	**KHI**	**11**	Karâchi	+5	Chine
Delhi	**DEL**	**14**	Delhi	+5,5	
Dhaka	**DAC**	**16**	Dhâkâ	+6	
Bangkok	**BKK**	**18**	Bangkok	+7	
Hong Kong ou Beijing	**HKG ou BJS**	**21**	Hong Kong ou Beijing	+8	
Tokyo	**TYO**	**23**	Tokyo	+9	Japon
Adelaide	**ADL**	**25**	Adélaïde	+9,5	
Sydney	**SYD**	**28**	Sydney	+10	
Noumea	**NOU**	**30**	Nouméa	+11	
Auckland	**AKL**	**32**	Auckland	+12	

Indication		Position de l'aiguille des secondes	Nom de ville	Décalage	Signal de...
Midway	**MDY**	**35**	Îles Midway	-11	USA
Honolulu	**HNL**	**37**	Honolulu	-10	
Anchorage	**ANC**	**39**	Anchorage	-9	
L.Angeles	**LAX**	**42**	Los Angeles	-8	
Denver	**DEN**	**44**	Denver	-7	
Chicago	**CHI**	**46**	Chicago	-6	
New York	**NYC**	**49**	New York	-5	
Santiago	**SCL**	**51**	Santiago du Chili	-4	
R.Janeiro	**RIO**	**53**	Rio de Janeiro	-3	
F.Noronha	**FEN**	**56**	Fernando de Noronha	-2	Allemagne
Azores	**PDL**	**58**	Açores	-1	

Pour en savoir plus sur chaque station de signal, reportez-vous aux pages ***16*** à ***19***.

Remarques sur le signal de l'heure

Réception du signal de l'heure

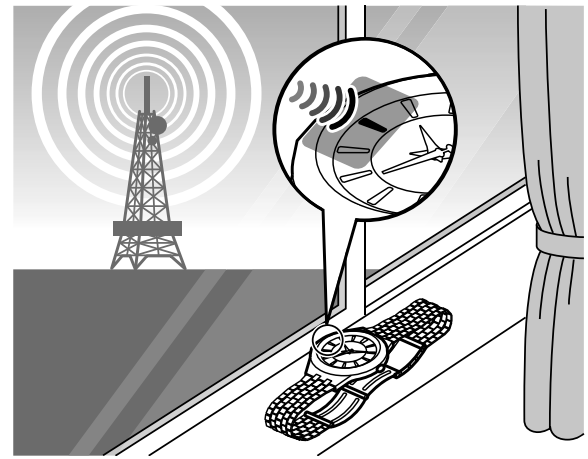
Il y a trois façon de recevoir le signal de l'heure:

Méthodes	Explications
Réception automatique	Reçoit le signal à 2 heures du matin chaque jour. Si la réception échoue, alors la montre essaie de recevoir le signal à 3 heure et 4 heures du matin.
Réception sur demande	Reçoit le signal quand vous souhaitez ajuster l'heure et la date. Reportez-vous à la page ***22***.
Rétablissement de la réception automatique	Reçoit le signal automatiquement après la charge quand la montre s'est arrêtée à cause d'une charge insuffisante.

L'aiguille des secondes indique le résultat de la réception (OK/NO). (Reportez-vous à la page ***9***.)

- La fonction de réception du signal de l'heure ne peut pas être mise hors service.
- Même quand cette montre reçoit un signal d'heure avec succès, la précision de l'heure affichée dépend de l'environnement de réception et du processus interne.
- Si la montre n'est pas capable de recevoir le signal, elle fonctionne normalement avec une plage de précision de ±15 secondes par mois.

Lors de la réception du signal de l'heure



Retirez la montre et placez-la sur une surface stable où elle peut mieux recevoir le signal, telle prêt d'une fenêtre.

- L'antenne de réception est située à la position 9h00 de la montre. Placez la montre avec la position 9h00 faisant face à la station.
- Ne bougez pas la montre pendant la réception du signal de l'heure.
- La montre ne recevra pas de signal d'heure quand elle n'est pas chargée suffisamment, comme l'indique l'aiguille des secondes qui se déplace par incrément de deux secondes (avertissement de charge insuffisante). Chargez la montre avant la réception.

Remarques sur le signal de l'heure

Cette montre reçoit le signal de l'heure à partir de cinq stations de signal situées dans quatre régions et ajuste automatiquement l'heure et la date. Les stations émettant un signal sont les suivantes:

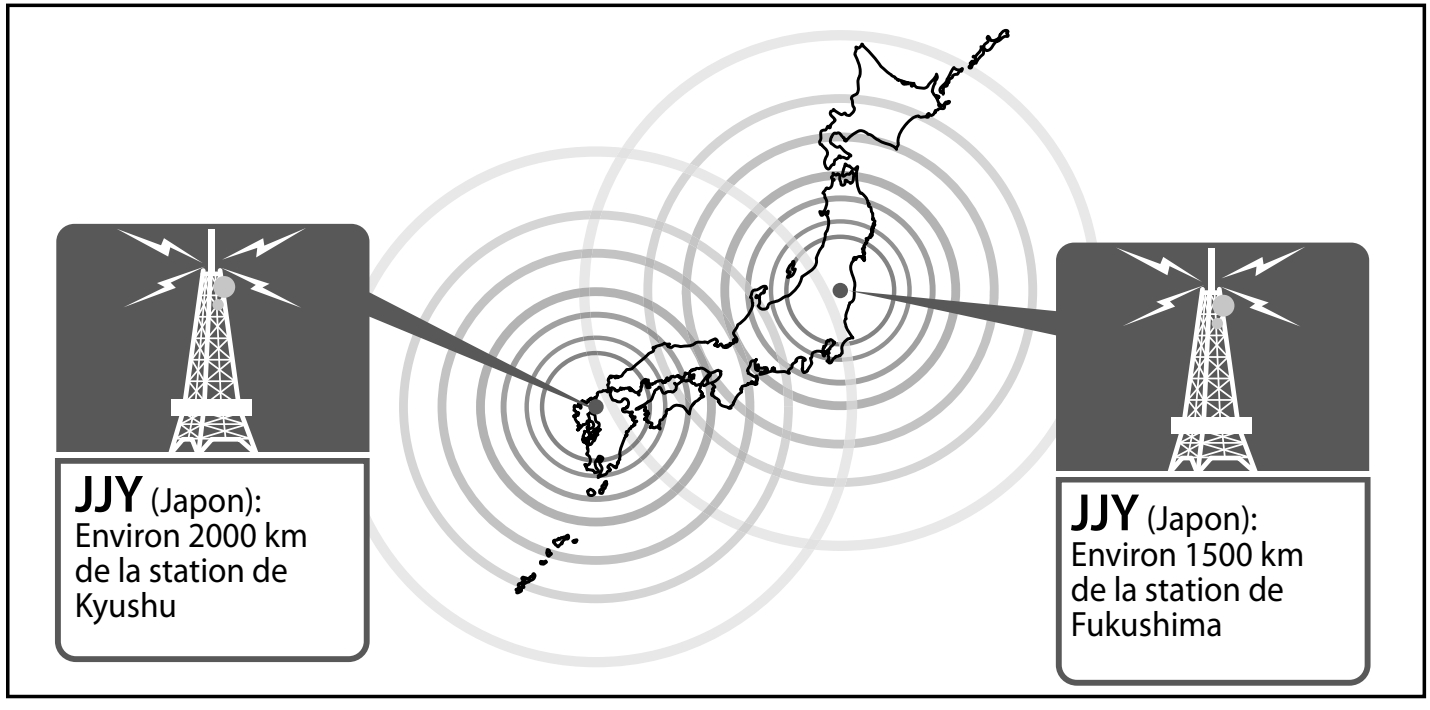
Stations du signal	Type de signal d'heure
Station Fukushima, Japon	**JJY**
Station Kyushu, Japon	
Station de Fort Collins, Denver, Colorado, États-Unis	**WWVB**
Station de Mainflingen, Southeast Frankfurt, Allemagne	**DCF77**
Station de Shangqiu, Henan, Chine	**BPC**

Reportez-vous aux cartes des pages ***17*** à ***19*** pour voir les emplacements des stations de signal et les zones de réception approximatives.

Zone de réception approximative

La distance de la plage de réception est utilisée uniquement comme une valeur approximative. Elle est souvent affectée par l'environnement de réception et la météo.

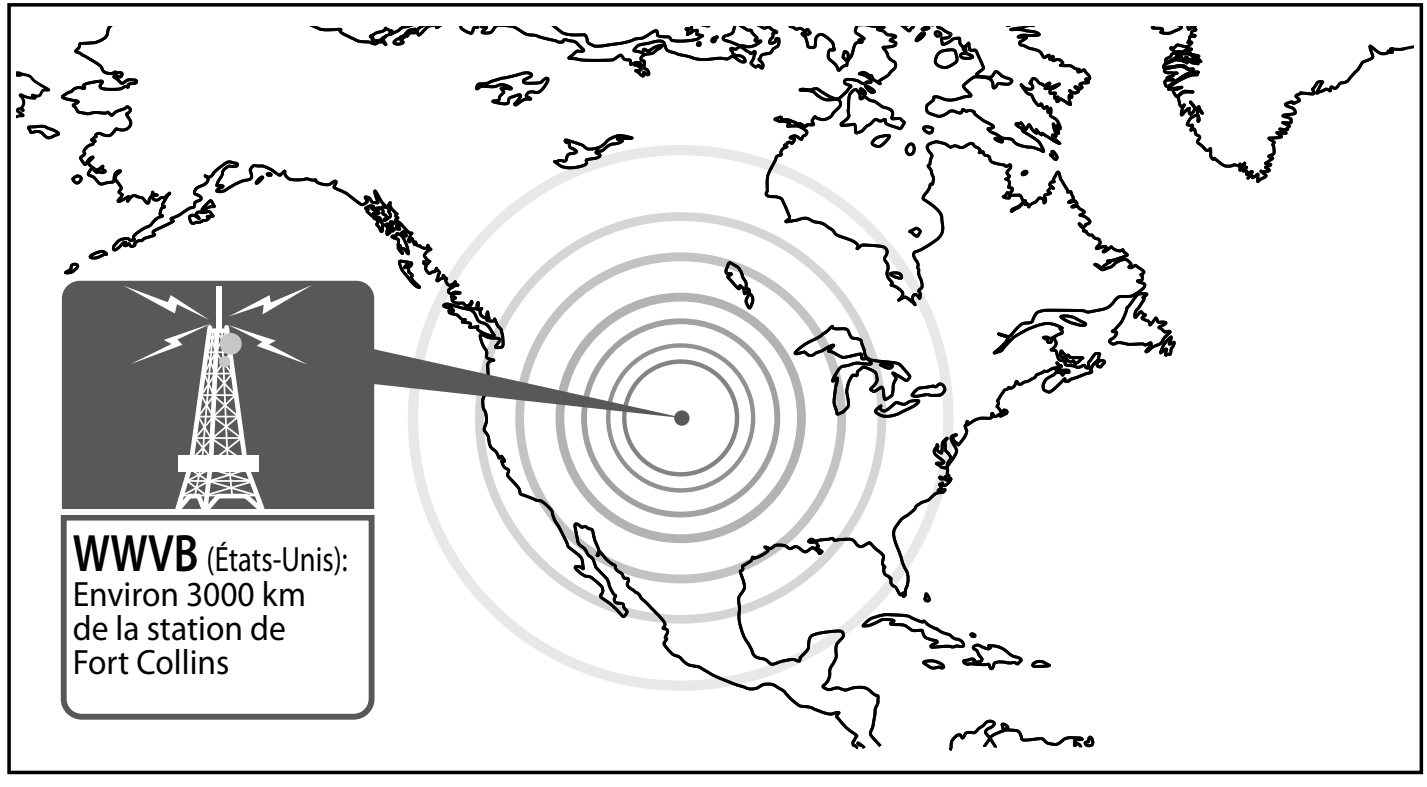
- La valeur de la distance représente un rayon partant de la station émettrice du signal.



Suite à la page suivante

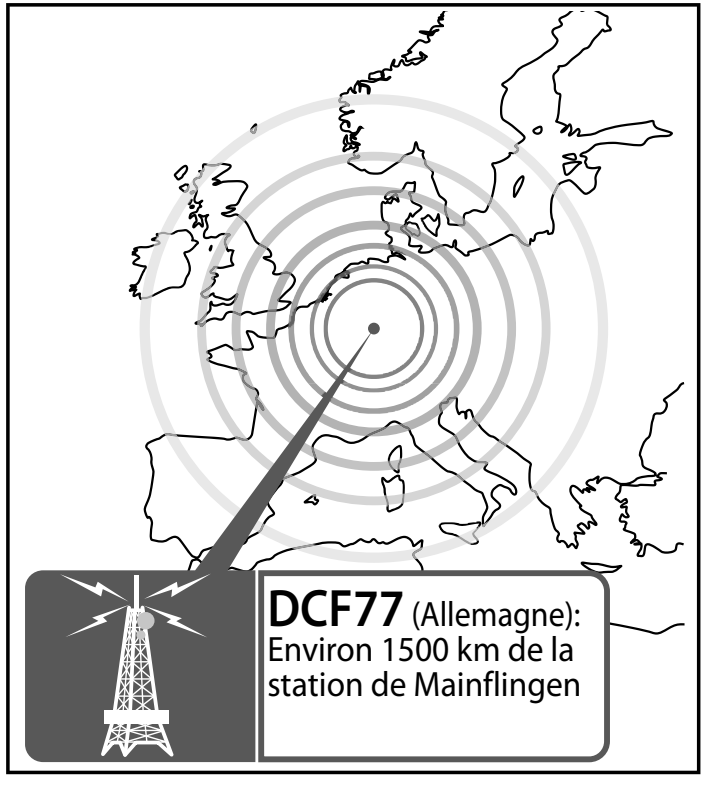
La distance de la plage de réception est utilisée uniquement comme une valeur approximative. Elle est souvent affectée par l'environnement de réception et la météo.

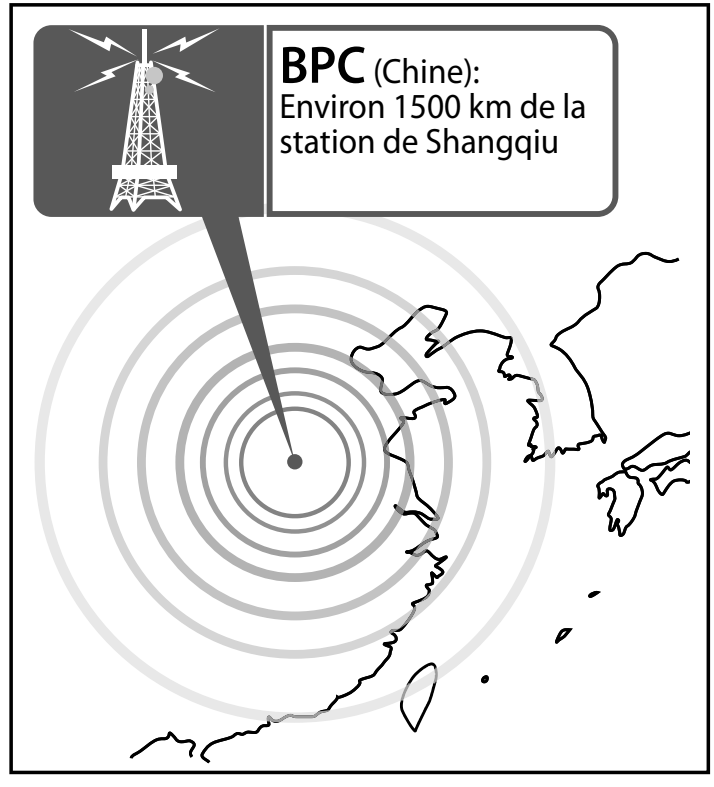
- La valeur de la distance représente un rayon partant de la station émettrice du signal.



La distance de la plage de réception est utilisée uniquement comme une valeur approximative. Elle est souvent affectée par l'environnement de réception et la météo.

- La valeur de la distance représente un rayon partant de la station émettrice du signal.

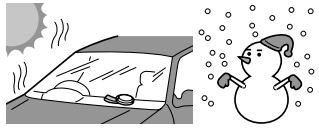




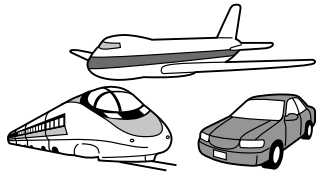
Mauvaises zone de réception

Il peut être difficile de recevoir le signal de l'heure correctement dans certains environnements ou régions avec beaucoup de bruits radio.

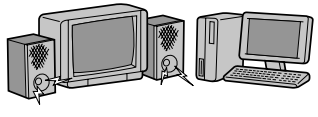
- Endroits extrêmement chauds ou froids



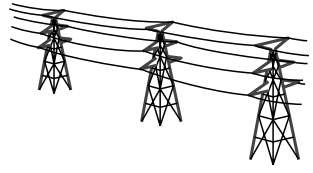
- Dans des véhicules



- Près d'appareils électrique ou de matériel de bureau



- Près de lignes à haute tension, d'une voie ferrée ou de dispositifs de communication



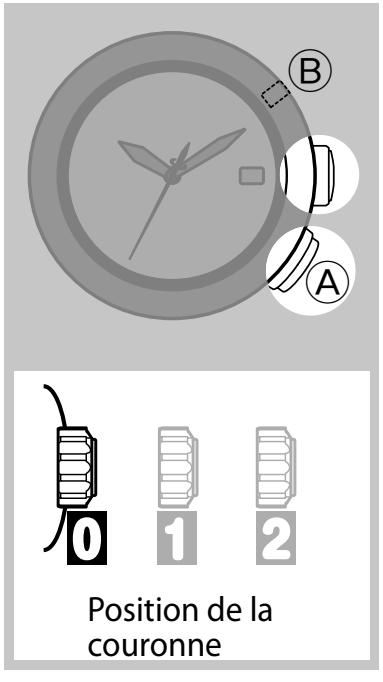
- À l'intérieur d'un immeuble en béton, entre des immeubles hauts, des montagnes ou sous le sol

- Près de téléphones portables en cours d'utilisation

Quand la réception du signal est mauvaise

Les lignes électriques haute tension et autres structures à proximité de votre maison peuvent bloquer la voie au signal. Cela peut être la cause d'un mauvais environnement de réception du signal de l'heure.
En vous reportant aux pages ***17*** à ***19***, recherchez un meilleur emplacement de réception. Puis, essayez de recevoir le signal de l'heure en suivant la procédure des pages ***22*** et ***23***.

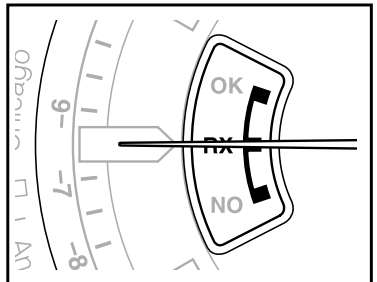
Réception du signal de l'heure manuellement



Vous pouvez ajuster la montre en recevant le signal de l'heure à n'importe quel moment si l'heure et la date n'est pas correcte ou si le résultat de la réception est "NO".

- La montre ne commence pas à recevoir le signal de l'heure si l'aiguille des secondes bouge une fois toutes les deux secondes (avertissement de charge insuffisante). Chargez d'abord la montre.
- Quand vous souhaitez recevoir le signal, vous devez vous trouver dans une zone à partir de laquelle le signal est accessible. Vérifiez que la ville a été sélectionnée correctement. Reportez-vous aux pages ***10*** à ***13***.

1. **Assurez-vous que la couronne est en position 0.**
2. **Maintenez pressé le bouton inférieur droit Ⓐ pendant deux secondes ou plus.**
   L'aguille des secondes de déplace sur "RX" et la montre commence à recevoir le signal.
   Après avoir reçu le signal de l'heure, l'aiguille des secondes se déplace normalement.
   - Il faut entre deux et quinze minutes pour que la réception du signal de l'heure s'effectue.



Lors de la réception du signal

Réception du signal réussie	L'heure est corrigée et le fonctionnement normal de la montre reprend.
Réception du signal impossible	Le fonctionnement normal de la montre reprend avec l'heure réglée précédemment.

Pour annuler la réception

Maintenez pressé le bouton inférieur droit Ⓐ pendant deux secondes ou plus.

Annulez la réception et l'heure actuelle est indiquée.

Pendant la saison de l'heure d'été

Avant de continuer, veuillez vérifier le type de mouvement de votre montre. Veuillez vous reporter à la page ***1*** pour cette vérification.

Certaines régions utilisent l'heure d'été.

- Les règles relatives à l'heure d'été varient en fonction du pays ou de la région à l'intérieur d'un pays.

Calibre du mouvement H144

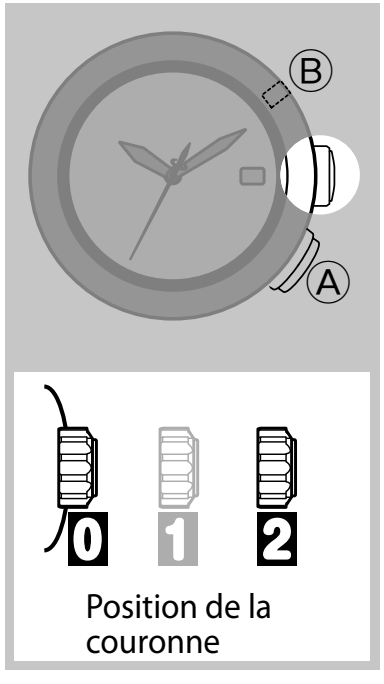
Quand la montre reçoit un signal d'heure, le réglage de l'heure d'été est mis à jour automatiquement. La mise à jour par signal de l'heure a la priorité sur tous les réglages manuels qui ont pu être faits. Si vous habitez dans une région qui n'utiliser pas l'heure d'été, vous aurez peut-être besoin d'utiliser une ville de remplacement pour corriger l'heure. Reportez-vous aux pages ***10*** à ***13***.

Calibre du mouvement H145

Quand la montre reçoit un signal d'heure, le réglage de l'heure d'été est mis à jour automatiquement, à condition que l'utilisateur ne l'ait pas réglé manuelle sur OFF, empêchant ainsi le réglage de l'heure d'été de se faire.

Si vous habitez dans une région qui ne reçoit pas de signal d'heure, vous devrez mettre à jour manuellement le réglage de l'heure d'été. Reportez-vous à la page ***26***.

Vérification du réglage de l'heure d'été (pour les deux calibres de mouvement H144 et H145)

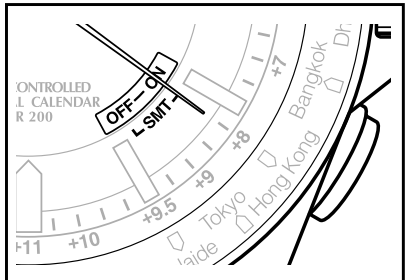


Position de la couronne

1. **Tirez la couronne en position 2.**
L'aiguille des secondes tourne pour indiquer l'heure d'été réglée en mémoire.

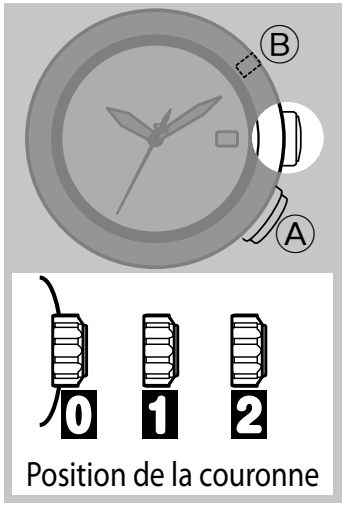
ON	L'heure d'été est en service et l'heure est avancée.
OFF	L'heure d'été est hors service.

2. **Poussez la couronne en position 0.**



Quand l'heure d'été est en service

Pour changer manuellement le réglage de l'heure d'été



Position de la couronne

1. **Tirez la couronne en position 1.**
2. **Tournez la couronne pour choisir la ville.**
   - Pour en savoir plus sur la sélection d'une ville, reportez-vous aux pages ***11*** à ***13***.
3. **Tirez la couronne en position 2.**
   - Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer l'heure d'été (mettre en service).

   ou
   - Tournez la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour désactiver l'heure d'été (mettre hors service).
4. **Poussez la couronne en position 0.**

Remarque spéciale à propos du calibre du mouvement H145
Quand le réglage de l'heure d'été est changé manuellement de OFF sur ON, cela engage l'annulation manuelle intégrée au calibre du mouvement H145. Cette annulation manuelle empêche l'heure d'été d'être réglée automatiquement lors de la mise à jour du signal de l'heure. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction, la seule façon d'annuler l'annulation manuelle et de réaliser la réinitialisation et le réglage en position 0, expliqués à la page ***46***.

<Villes partageant le réglage de l'heure d'été>

Le réglage de l'heure d'été/heure standard est partagé et mis à jour automatiquement pour toutes les villes dans chaque tableau ci-dessous.

Zones recevant le signal des États-Unis	Anchorage (Anchorage/ANC), Los Angeles (L. Angeles/LAX), Denver (Denver/DEN), Chicago (Chicago/CHI), New York (New York/NYC)
Zones recevant le signal de l'Allemagne	Londres (London/LON), Paris (Paris/PAR), Athènes (Athens/ATH), Moscou (Moscow/MOW), Açores (Azores/PDL)

Pour changer une autre ville que celles citées dans le tableau ci-dessus:

Calibre du mouvement H144 Le signal de l'heure à la priorité sur tous les réglages manuelles de l'heure d'été.

Calibre du mouvement H145 L'heure d'été est réglée conformément au dernier signal d'heure reçu. Cependant, quand l'annulation manuelle a été activée, le signal de l'heure ne met pas à jour le fuseau horaire avec le réglage manuel de l'heure d'été.

- Pour savoir comment vérifier le numéro du mouvement, reportez-vous à la page ***1***.

Si vous habitez dans une zone qui n'utilise pas l'heure d'été

<Calibre du mouvement H144>

Chaque fois qu'un signal d'heure est reçu, tous les réglages manuels de l'heure d'été sont annulés et réglés en fonction de l'heure du signal d'heure reçu. Si vous habitez dans un endroit qui n'utilise pas l'heure d'été, vous devrez utiliser une fuseau horaire de remplacement pour corriger l'heure qui apparaît (voir pages ***10*** à ***13***).

par ex. Le réglage de la ville actuelle correspond à une différence de +2 heures.

↓

Sélectionnez une ville avec une différence de +1 heure.

Attention
Vous devez changer le réglage de la ville sur la ville de zone horaire correcte une fois que la saison de l'heure d'été est terminée.

Si vous habitez dans une zone qui n'utilise pas l'heure d'été (suite)

<Calibre du mouvement H145>

Le calibre du mouvement H145 se "souviendra" d'un réglage manuel de l'heure d'été. Ainsi, si vous mettez hors service manuellement l'heure d'été (sur "OFF") pour un fuseau horaire particulier, le réglage reste sur "off" et n'est affecté par aucune mise à jour du signal de l'heure. Il est important cependant de noter que avec le changement de chaque heure d'été, vous devrez mettre le réglage manuellement en (ON) ou hors (OFF) service, comme décrit à la page ***26***.
La seule façon d'annuler un réglage d'annulation manuel est de réaliser les procédures de réinitialisation et de positionnement sur 0 comme décrit à la page ***46***.

Charge de votre montre

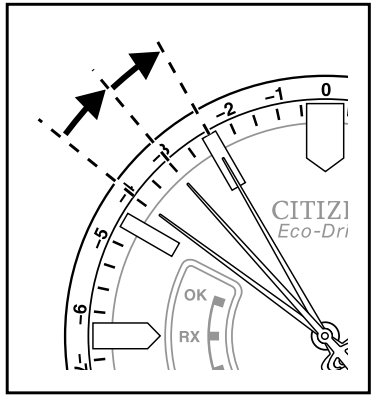
Cette montre intègre une pile rechargeable qui est chargée en exposant le cadrant à la lumière, telle que la lumière du soleil ou de lampes fluorescentes.

Pour les meilleures performances:

- Exposez la montre avec le cadran dirigé à la lumière du soleil pendant cinq à six heures, au moins une fois par mois.
- Après avoir retirez votre montre, posez-la dans une position où le cadrant est exposé à une lumière forte, telle que près d'une fenêtre.
- Avant de ranger la montre dans un endroit sombre pendant une période prolongée, assurez-vous de charger complètement la pile.

Si la montre est recouverte régulièrement par des manches longues, il se peut qu'elle ne soit pas chargée suffisamment. Essayez de laissez la montre exposée à la lumière suffisamment pour la charger.
Ne chargez pas la montre à une température élevée (environ 60˚C ou plus).

Quand la montre atteint un état de charge faible—fonction d'avertissement de charge insuffisante



Quand la réserve d'énergie devient faible, la trotteuse se déplace une fois toutes les deux secondes—C'est la fonction d'avertissement de charge insuffisante. Chargez la montre en exposant le cadrant à la lumière.

- Après que la montre a été chargée, l'aiguille des secondes se déplace normalement.
- Si vous ne chargez pas la montre pendant les trois jours ou plus qui suivent le début du mouvement d'avertissement de l'aiguille des secondes, la montre se décharge complètement et s'arrête.

Attention

- Même quand l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes, l'heure et la date actuelles sont indiquées. Cependant, aucune opération n'est disponible.
- Quand vous vérifiez la réserve d'énergie (page ***8***) ou la réception du signal de l'heure (page ***9***) et que l'aiguille des seconde tourne d'un quart dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous pouvez utiliser la montre comme d'habitude. Cependant la montre a besoin d'être chargée.

Durée de charge en fonction de l'environnement

Voici les durées approximatives nécessaires pour la charge lors d'une exposition continue du cadran à la lumière. Veuillez utiliser ce tableau comme référence uniquement.

Environnement	Éclairement (Lx)	Durée de charge pour fonctionner une journée	Durée de charge pour recommencer à fonctionner normalement quand la pile rechargeable est vide
Sous la lumière directe du soleil ou par temps couvert	10000 à 100000	4 à 12 minutes	40 minutes à 1 heure
20 cm d'une lampe fluorescente (30 W)	3000	40 minutes	2,5 heures
Éclairage intérieur	500	4 heures	14 heures

Votre montre fonctionne environ pendant six mois quand elle est complètement chargée ou un maximum de deux ans avec la fonction d'économie d'énergie en service. Après que l'aiguille des secondes a commencé de bouger une fois toutes les deux secondes, la montre peut fonctionner environ trois jours.

Fonction d'économie d'énergie

Quand la montre n'est pas exposée à la lumière pendant plus de sept jours, comme quand par exemple vous la rangez dans le noir, les aiguilles des minutes et des secondes s'arrêtent automatiquement pour économiser l'énergie. Cependant la montre reste toujours à l'heure.

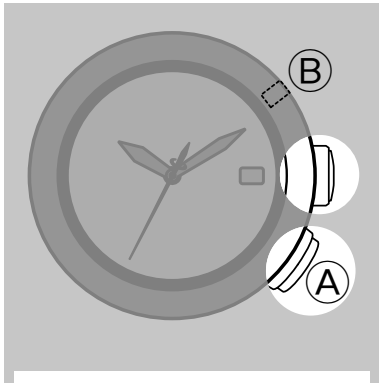
- Quand la couronne est sur la position **1** ou **2**, la fonction d'économie d'énergie n'est pas en service.
- La fonction d'économie d'énergie ne peut pas être mise en service manuellement.

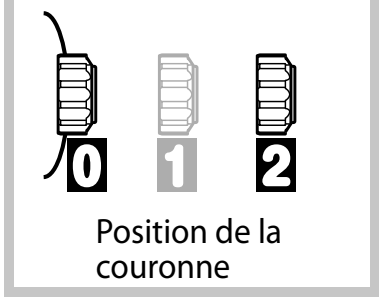
Pour annuler la fonction d'économie d'énergie

Quand la montre est exposée a une lumière suffisante pour la charger, la fonction d'économie d'énergie est désactivée automatiquement et l'indication normale de l'heure réapparaît.

Une fois la fonction d'économie d'énergie désactivée, vous devez recevoir le signal d'heure manuellement. Reportez-vous aux pages ***22*** et ***23***.

Ajustement de l'heure/calendrier manuellement





Position de la couronne

1. **Tirez la couronne en position 2.**
2. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   L'aiguille des secondes se déplace sur la position de 0 seconde.
3. **Tournez la couronne pour ajuster les minutes.**
   - L'aiguille des secondes fait un tour complet et l'aiguille des minutes avance d'une minute.
   - Quand l'heure passe "0:00:00", la date avance d'un jour. Faites attention au réglage du matin ou de l'après-midi quand vous ajustez l'heure.
4. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   L'aiguille des heures bouge légèrement.
5. **Tournez la couronne pour ajuster les heures.**
   - Quand l'heure passe "0:00:00", la date avance d'un jour. Faites attention au réglage du matin ou de l'après-midi quand vous ajustez l'heure.

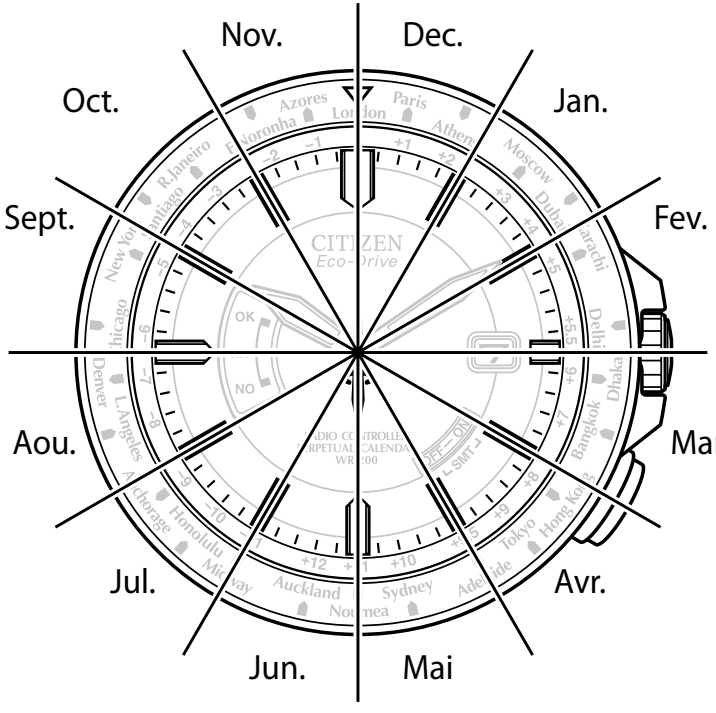
6. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   L'indicateur de la date bouge légèrement.
7. **Tournez la couronne pour ajuster la date.**
8. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
   L'aiguille des secondes indique le réglage actuel du mois et de l'année.
9. **Tournez la couronne pour ajuster le mois et l'année (le nombre d'années passées depuis la dernière année bissextile).**
   - Reportez-vous aux pages ***36*** et ***37*** pour savoir comment lire l'année et le mois.
10. **Poussez la couronne en position 0.**
    L'heure actuelle est indiquée.

Lors de l'ajustement des minutes/heures/date, vous pouvez déplacer les aiguilles ou l'indicateur de la date en tournant la couronne rapidement plusieurs fois. Pour les arrêter, tournez la couronne dans n'importe quelle direction.

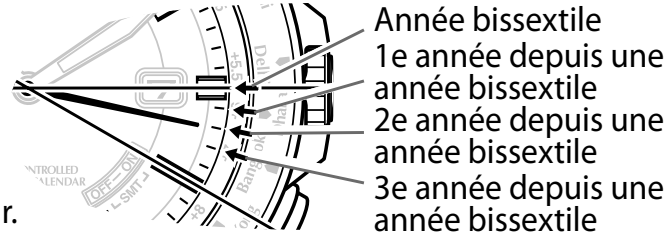
Suite à la page suivante

Indications du mois et de l'année

L'année et le mois sont indiqués par l'aiguille des secondes.

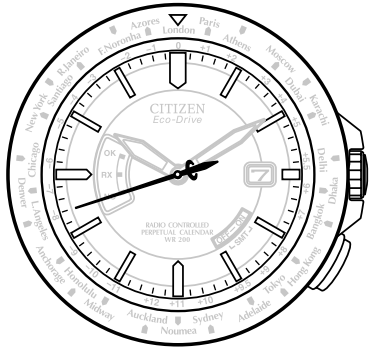


La position de l'aiguille des secondes indique le mois.

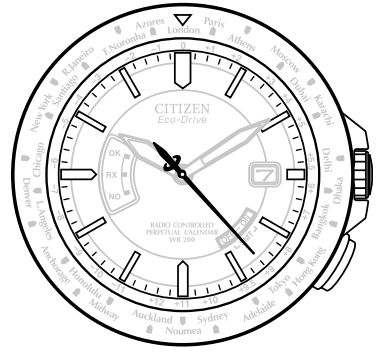

Année bissextile
1e année depuis une année bissextile
2e année depuis une année bissextile
3e année depuis une année bissextile

par ex.
Au mois de mars, la deuxième année après une année bissextile.

Chaque marque des minutes indique le nombre d'année depuis une année bissextile.



L'illustration montre le mois d'août de la deuxième année suivant une année bissextile récente (par ex. 2010).



L'illustration montre le mois d'avril de la troisième année suivant une année bissextile récente (par ex. 2011).

Tableau de référence rapide pour le nombre d'années écoulée depuis la dernière année bissextile

Indication de l'aiguille des secondes	Nombre d'années écoulées	Année
Repère des heures	Année bissextile	2012, 2016, 2020
Repère de la 1e minute	1e année	2013, 2017, 2021
Repère de la 2e minute	2e année	2010, 2014, 2018
Repère de la 3e minute	3e année	2011, 2015, 2019

Vérification et correction de la position de référence actuelle

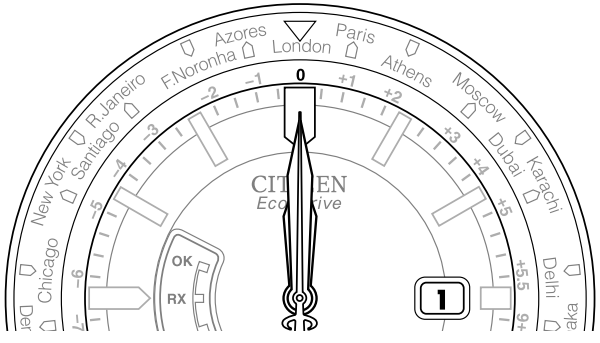
Si l'heure ou la date n'apparaissent pas correctement même après la réception correcte du signal de l'heure, vérifiez si la position de référence est correcte ou non.

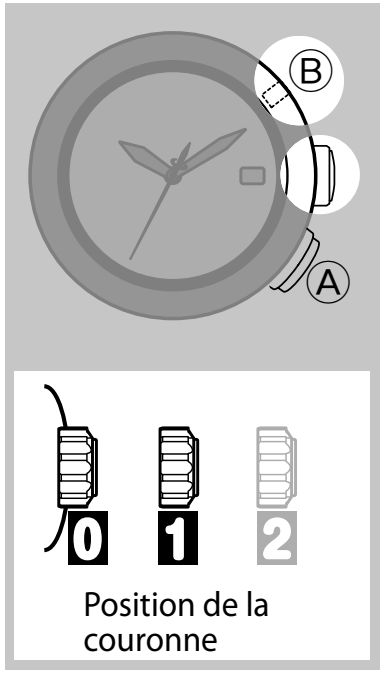
Qu'est-ce que la position de référence?
La position de base pour toutes les aiguilles permettant d'indiquer l'heure et la date.

- **Pour l'indication de l'heure: "0:00:00"**
- **Pour l'indication de la date: "1"**

Si les indications de l'heure et de la date ne correspondent pas à la position de référence correcte, la montre n'indiquera pas l'heure et la date correctes.

Corrigez la position de référence

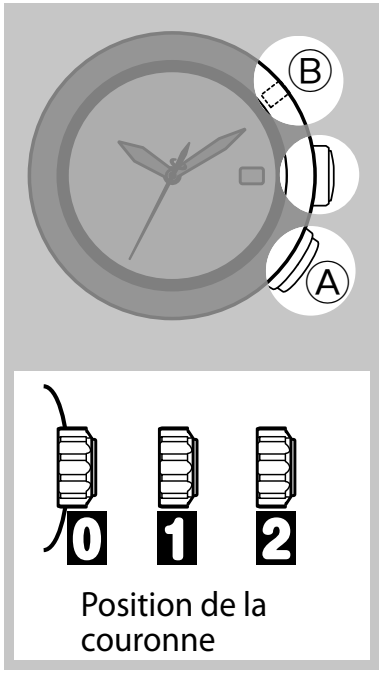




1. **Tirez la couronne en position 1.**
2. **Maintenez pressé le bouton supérieur droit Ⓑ pendant cinq secondes ou plus.**
   Toutes les aiguilles et l'indicateur de la date bougent pour indiquer la position de référence actuelle.
   - Aucune opération n'est disponible pendant que les aiguilles et l'indicateur de la date sont en mouvement.

Position de référence	Opération suivante
Correct	Poussez la couronne en position 0. (Vous n'avez pas besoin de corriger la position de référence.)
Incorrect	Corrigez la position de référence. (Passez à l'étape 3 de la page ***40***.)

Suite à la page suivante



3. **Tirez la couronne en position 2.**
4. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
L'aiguille des heures bouge légèrement.
5. **Tournez la couronne pour ajuster l'aiguille des heures sur la position "0:00:00".**
   - Si vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'aiguille bouge de façon continue. Pour l'arrêter, tournez la couronne dans n'importe quelle direction.
6. **Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.**
L'aiguille des minutes et l'aiguille des secondes bougent légèrement.

7. Tournez la couronne pour ajuster l'aiguille des minutes et l'aiguille des secondes sur la position "0:00:00".

- Si vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, les aiguilles bougent de façon continue. Pour les arrêter, tournez la couronne dans n'importe quelle direction.

8. Appuyez brièvement sur le bouton inférieur droit Ⓐ.

L'indicateur de la date bouge légèrement.

9. Tournez la couronne pour ajuster la date sur la position "1".

- Si vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'indicateur de la date bouge de façon continue. Pour l'arrêter, tournez la couronne dans n'importe quelle direction.

10. Poussez la couronne en position 0.

La correction de la position de référence actuelle est terminée et l'heure est indiquée.

Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec votre montre, vérifiez le tableau ci-dessous.

Symptômes	Remèdes	Page
Problèmes avec la réception du signal de l'heure.		
La réception ne s'est pas réalisée correctement dans une zone où elle est disponible.	Poussez la couronne en position **0**.	–
	Vérifiez le réglage de la ville.	*10* à *13*
	Évitez que des objets interfèrent avec le signal d'heure et placez la montre avec la position 9h00 dirigée vers la station.	*15* et *20*
	Ne bougez pas la montre jusqu'à ce que la réception soit terminée.	*15*
	Quand l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes, c'est que la montre ne peut pas recevoir le signal d'heure. Chargez la montre.	*32*

Symptômes	Remèdes	Page
L'heure et la date correctes n'apparaissent pas après une réception réussie.	Vérifiez le réglage de la ville.	***10*** à ***13***
	Vérifiez et corrigez la position de référence actuelle.	***38*** à ***41***

Les aiguilles ne fonctionnent pas correctement.

L'aiguille des secondes tourne d'un quart dans le sens contraire des aiguilles d'une montre quand vous vérifiez le résultat de la réception.	Chargez la montre.	***30***
L'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes.	Chargez la montre.	***31***
Toutes les aiguilles s'arrêtent de bouger.	Poussez la couronne en position **0**.	–
	Chargez la montre en l'exposant à la lumière directe du soleil pendant cinq à six heures.	***32***

Suite à la page suivante

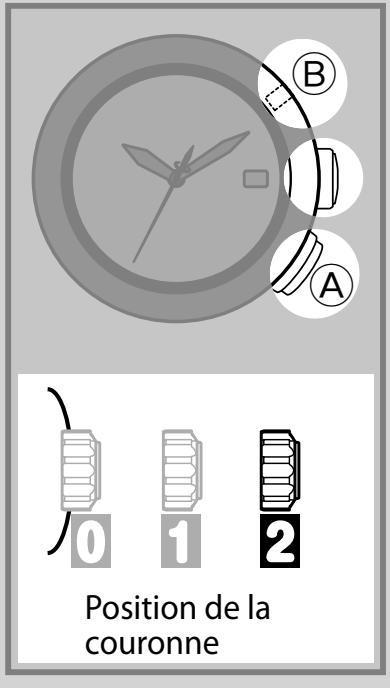
Symptômes	Remèdes	Page
Les aiguilles ne fonctionnent pas correctement.		
Les aiguilles se mettent à tourner rapidement quand vous sortez la montre de la boîte.	La montre est en train d'annuler la fonction d'économie d'énergie. Attendez que le mouvement rapide s'arrête.	***33***
L'heure et/ou la date n'est pas correcte.		
L'heure et/ou la date est incorrecte.	Vérifiez le réglage de la ville.	***10*** à ***13***
	Vérifiez et corrigez la position de référence actuelle.	***38*** à ***41***
	Recevez le signal d'heure manuellement pour ajuster l'heure et la date.	***22*** et ***23***
	Réglez l'heure et la date manuellement.	***34*** à ***37***
L'heure d'été n'apparaît pas.	Sélectionnez manuellement "ON" ou recevez le signal de l'heure.	***24*** à ***29***

Symptômes	Remèdes	Page
L'heure est incorrecte même si le réglage de la ville est correct et la réception du signal a réussie.	Vérifiez l'heure indiquée (heure d'été ou heure standard) et changez-la si nécessaire.	***24*** à ***29***
	Vérifiez et corrigez la position de référence actuelle.	***38*** à ***41***
La date change vers midi.	Recevez le signal d'heure manuellement pour ajuster l'heure et la date.	***22*** et ***23***
	Ajustez l'heure par 12 heures manuellement.	***34*** à ***37***

Autres

Les aiguilles ne bougent pas même si la montre est chargée.	Chargez la montre en l'exposant à la lumière directe du soleil pendant cinq à six heures. Si le problème n'était pas réglé après la charge, contactez votre centre de service autorisé Citizen le pus proche.	***32***

Réinitialisation de la montre



La montre ne fonctionne pas correctement si elle a été affectée par de l'électricité statique ou un choc. Dans ce cas, vous devez réinitialiser la montre.

Attention
- Assurez-vous de charger complètement la montre avant de la réinitialiser. (Page ***32***)
- Vous devez corriger la position de référence actuelle après avoir réinitialisé la montre.

1. **Tirez la couronne en position 2.**
2. **Appuyez sur les boutons supérieur et inférieur droit Ⓐ et Ⓑ, puis relâchez-les.**
   L'aiguille des secondes se déplace sur la position de seconde "0", l'aiguille des heures et l'indication de la date bougent légèrement et la montre est maintenant remise à zéro.
3. **Corrigez la position de référence actuelle.**
   Reportez-vous à l'étape 4 de la page ***40***.

Après avoir réinitialisé la montre

Vous devez régler de nouveau la montre en suivant la procédure ci-dessous.

1. Sélectionnez une ville.

Reportez-vous aux pages ***10*** à ***13***.

- Après avoir réinitialisé la montre, l'heure standard apparaît pour toutes les villes (la montre commute automatiquement entre l'heure d'été et l'heure standard en fonction du signal de mise en service de l'heure d'été). Pour l'heure d'été, reportez-vous aux pages ***24*** à ***29***.

2. Réglez l'heure et le calendrier.

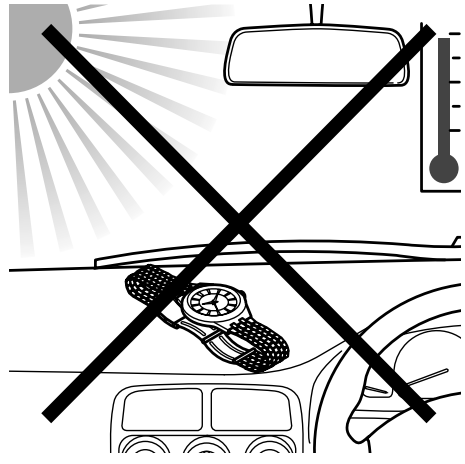
- Lors de l'ajustement en recevant le signal de l'heure manuellement:
  → Reportez-vous aux pages ***22*** et ***23***.
- Lors de l'ajustement manuel:
  → Reportez-vous aux pages ***34*** à ***37***.

Précautions relatives à la manipulation d'une montre à alimentation solaire

<Assurez-vous toujours d'exposer votre montre à la lumière régulièrement>

- Votre montre adore être exposée régulièrement à la lumière. Si vous la portez de façon a ce qu'elle ne soit pas exposée à la lumière, comme par exemple avec des vêtements à manches longues, votre montre ne recevra pas suffisamment de lumière pour être chargée. Dans ce cas, une charge supplémentaire peut être nécessaire.
- Quand vous enlevez votre montre, essayez de la placer dans une endroit éclairé. Cela permettra à votre montre de recevoir suffisamment de lumière pour la charge et lui permettre de continuer à fonctionner correctement. Conserver votre montre dans un endroit sombre pendant une longue période de temps entraînera sa décharge et finalement son arrêt.

⚠ ATTENTION Précautions de charge



- Ne chargez pas votre montre à une haute température (60°C) car cela risquerait d'endommager certains composants sensibles et causer un mauvais fonctionnement de la montre.

  Exemples:

  - Charger la montre trop près d'une source de lumière génèrera une grande quantité de chaleur comme dans le cas d'une lampe à incandescence ou d'une lampe halogène.
    * Quand vous chargez votre montre sous une lampe à incandescence, assurez-vous de laisser une distance de 50 cm entre la lampe et la montre pour éviter trop de chaleur. N'utilisez jamais de lampe halogène pour charger la montre car celle-ci génère trop de chaleur.
  - Charger la montre dans un endroit ou la température devient très élevée—comme sur le tableau de bord d'un véhicule.

<Replacement de la pile rechargeable>

- Votre montre possède une pile qui n'a pas besoin d'être changée régulièrement.

  Cependant, après une longue période de temps, la consommation d'énergie peut augmenter à cause de la détérioration de la lubrification du mouvement. Cela pourrait entraîner une réduction de la durée de fonctionnement attendue. Assurez-vous de faire inspecter votre montre régulièrement par un centre de service autorisé.

  Remarque: L'entretien régulier n'est pas couvert par les termes de la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT Manipulation de la pile rechargeable

- Hormis pour son remplacement, la pile rechargeable ne doit pas être retirée de la montre.
  Si, pour une raison particulière, il est nécessaire de retirer la pile rechargeable de la montre, veillez à ce qu'elle demeure hors de portée des enfants pour éviter qu'elle ne soit avalée par mégarde.
  Si la pile rechargeable est avalée par mégarde, consultez immédiatement un médecin.
- Ne jetez pas la pile rechargeable avec les ordures ordinaires. Veuillez suivre les instructions de votre municipalité en ce qui concerne le ramassage des piles afin d'éviter tous risque d'incendie ou de contamination de l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez uniquement la pile rechargeable spécifiée

- N’installez jamais une pile conventionnelle dans votre montre. Utilisez uniquement la pile rechargeable spécifiée.
  Votre montre est conçue pour fonctionner uniquement avec le type de pile rechargeable d’origine. Elle n’est pas conçue pour fonctionner ou être utilisée avec un type de pile ordinaire. Installer une telle pile peut entraîner une surcharge pouvant causer une explosion. Cela peut endommager la montre et blesser l’utilisateur.
  Si pour quelque raison la pile rechargeable a besoin d’être remplacée, assurez-vous d’utiliser le type de pile rechargeable d’origine. Nous vous recommandons de contacter votre centre de service autorisé le plus proche pour ce service.

Résistance à l'eau

⚠ AVERTISSEMENT Résistance à l'eau

- Reportez-vous au cadran de la montre et à l'arrière du boîtier pour l'indication de résistance à l'eau de votre montre. Le tableau suivant donne des exemples d'utilisation de référence afin de s'assurer que votre montre est utilisée correctement.
  (Un "bar" est à peu près égal à une atmosphère.)
- WATER RESIST(ANT) ××bar peut également apparaître sous la forme W.R.××bar.

Nom	Indication	Caractéristiques techniques
	Cadran ou arrière du boîtier	
Non résistante à l'eau	———	Non résistante à l'eau
Montre résistante à l'eau pour l'usage quotidien	WATER RESIST(ANT)	Résistance à l'eau jusqu'à 3 atmosphères
Montre à étanchéité renforcée pour l'usage quotidien	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 5 atmosphères
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 10 ou 20 atmosphères

	Utilisation en contact de l'eau				
	Exposition légère à l'eau (lavage de la vitre, pluie, etc.)	Nage et travaux de lavage généraux	Plongée sans bouteilles et sports nautiques	Plongée sous-marine autonome avec bouteilles d'air	Utilisation de la couronne ou les boutons lorsque la montre est mouillée
	NON	**NON**	**NON**	**NON**	**NON**
	OK	**NON**	**NON**	**NON**	**NON**
	OK	**OK**	**NON**	**NON**	**NON**
	OK	**OK**	**OK**	**NON**	**NON**

- Les montres non résistante à l'eau ne peuvent pas être utilisées sous l'eau ou dans des environnements en contact avec de l'eau.
- Résistance à l'eau pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre quand vous vous lavez le visage ou sous la pluie mais que vous ne pouvez pas l'immerger dans l'eau.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre quand vous nagez, mais que vous ne devez pas la porter pour la plongée sous-marine.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montrer pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.
- Pour un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, nettoyez les saletés avec de l'eau. Retirez les accumulations de saletés dans les creux d'un bracelet métallique avec une brosse douce. Si votre montre n'est pas résistante à l'eau, assurez-vous de ne pas mouiller la montre.

Précautions et limitations d'usage

⚠ ATTENTION Pour éviter toute blessure

- Faites particulièrement attention quand vous portez un jeune enfant avec la montre au bras de ne pas le blesser.
- Faites particulièrement attention quand vous faites des exercices ou des travaux vigoureux, de ne pas vous blesser ni de blesser quelqu'un d'autre.
- NE portez PAS votre montre dans un sauna, un spa ou dans d'autre endroit où il peut faire très chaud. Cela pourrait entraîner des brûlures au porteur de la montre et/ou un mauvais fonctionnement.
- Faites attention quand vous mettez ou retirez votre montre, car vous risquez de vous pincer ou d'endommager vos ongles, selon la façon dont le bracelet est serré.

⚠ ATTENTION Précautions

- Portez toujours votre montre avec la couronne poussée en position normale. Si votre couronne est de type à verrouillage par vissage, assurez-vous qu'elle est correctement vissée (verrouillée) dans le boîtier.
- N'utilisez pas la couronne ou les boutons lorsque la montre est humide. Cela pourrait entraîner l'entrée d'humidité et endommager des composantes sensibles.
- Si de l'eau entrait dans la montre ou s'il y a de la buée dans la montre qui ne disparaît pas après une longue durée, consultez un centre de service autorisé pour inspection et/ou réparation.
- Si une montre d'étanchéité renforcée pour l'usage quotidien est immergée dans l'eau de mer ou soumise à beaucoup de transpiration, rincez-la complètement avec de l'eau douce et essuyez-la bien avec un chiffon doux.
- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

⚠ ATTENTION Quand vous portez votre montre

<Bracelet>

- La durabilité d'un bracelet en cuir, en tissu ou en peau naturelle peut être affectée par l'humidité et la transpiration. De plus, un cuir humide peut causer des démangeaisons. Assurez-vous de gardez votre bracelet sec et propre.
- Il est recommandé de retirer votre montre si elle est mouillée même si elle est résistante à l'eau.
- Ne portez pas votre montre avec un bracelet trop serré. Essayez de laisser un espace suffisante entre la montre et votre peau pour permettre une ventilation correcte.

- Un bracelet en caoutchouc peut être taché par la teinture ou de vêtement ou d'autres accessoires. Comme ces tâches peuvent devenir permanentes, faites attention quand vous portez votre montre avec des articles qui risquent de transférer leurs couleurs (vêtements, sacs, bracelets teints, etc.).
- Les solvants, l'humidité et la transpiration peuvent être la cause de la détérioration du bracelet. Assurez-vous de remplacer le bracelet s'il devient trop sec, cassant ou craquelé afin d'éviter toute perte causée par un problème de bracelet.

<Température>

- La montre peut s'arrêter ou le fonctionnement de la montre peut être défectueux dans des conditions de température extrêmement élevée ou basse. N'utilisez pas la montre dans des endroits où la température est en dehors de la plage des températures de fonctionnement donnée dans les spécifications.

<Électricité statique>

- Les circuits intégrés (IC) utilisés dans les montres à quartz sont sensibles à l'électricité statique. Veuillez noter que la montre peut fonctionner incorrectement si elle est exposée à un champ d'électricité statique intense.

<Magnétisme>

- Les montres analogiques à quartz fonctionnent avec un moteur qui utilise un petit aimant. Le fonctionnement de ce moteur peut être perturbé si la montre est soumise à un objet magnétique et la montre peut fonctionner incorrectement. Ne laissez pas la montre à proximité d'articles magnétiques telles que des bracelets ou des collier "de santé", des plateaux magnétiques pour monnaie, des fermetures de meubles ou de réfrigérateurs, certains fermoirs de sac à main ou d'étuis pour téléphone portable, des enceintes pour téléphone portables, certains accessoires de sport, des équipements MRI, etc.

<Chocs importants>

- Évitez de faire tomber la montre ou de la soumettre à des chocs importants. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement et/ou une détérioration des performance, de même qu'endommager le boîtier ou le bracelet.

<Produits chimiques, gaz corrosifs et mercure>

- Si un diluant, du benzène ou d'autres solvants ou produits contenant de tels solvants (y compris l'essence, les dissolvant à ongle, le crésol, les nettoyants pour salle de bain, les substances hydrophobe, etc.) entrait en contact avec la montre, ils pourrait causer une décoloration, une détérioration ou des dommages à la montre. Faites attention lors de la manipulation de tels produits chimiques. Tout contact avec du mercure comme celui qui est utilisé pour les thermomètres peut aussi causer une décoloration du bracelet et du boîtier.

⚠ ATTENTION Maintenez toujours la montre propre

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent à cause d'une accumulation de corps étrangers.
  Remarque: N'utilisez pas la couronne ou les boutons lorsque la montre est humide.
- La boîtier et le bracelet de la montre sont en contact directe avec la peau de la même façon que les sous-vêtements. Toute corrosion du métal ou toute tâche inaperçue causée par exemple par la transpiration et des saletés peut salir les manches ou toute autre partie d'un vêtement. Maintenez votre montre toujours propre.

- La boîtier et le bracelet de la montre sont en contact directe avec la peau. Cela pourrait entraîner à une accumulation de saletés ou de matière étrangère causée par un port ordinaire. Une accumulation de matière peut causer la rouille, la décoloration et une usure prématurée. Assurez-vous de nettoyer régulièrement votre montre avec un chiffon doux. Si une accumulation importante se produit, vous devrez peut-être faire nettoyer votre boîtier et/ou bracelet par un professionnel.
- Dans certains cas, une accumulation de saletés et de matières étrangères peut causer une réaction avec la peau. Cela peut aussi se produire à cause de certaines allergies. Si cela se produit, arrêtez immédiatement d'utiliser votre montre et consultez votre médecin.
- Les bracelets en cuir, tissu et peau naturelle peuvent se décolorer ou devenir cassant à cause de l'humidité, la transpiration et/ou l'accumulation de saletés. Pour prolonger la durée de vie de votre bracelet, assurez-vous de gardez votre bracelet en cuir propre et de l'essuyer en le frottant avec un chiffon doux chaque jour.

⚠ ATTENTION Soins pour votre montre

- Essuyez toute saleté ou humidité telle que la transpiration du boîtier et du verre avec un chiffon doux.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre montre pendant une longue période de temps, essuyez-la attentivement pour retirer toute la transpiration, les saletés et l'humidité, et éviter les endroits trop chaud, trop froid ou trop humide pour le rangement.

Entretien

Entretien quotidien

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent à cause d'une accumulation de corps étrangers.
- Essuyez occasionnellement les traces de saleté, de transpiration et d'eau du boîtier et du verre avec un chiffon propre et doux.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal.
- N'utilisez pas un chiffon à polir car il pourrait endommager la surface et certains revêtements de la montre.
- N'utilisez pas de solvant (diluant, benzine, etc.), car il risque d'endommager la finition.

Contrôle périodique

Votre montre doit être vérifiée tous les deux ou trois ans, non seulement par mesure de sécurité mais aussi pour lui assurer un fonctionnement à long terme. Afin d'assurer à votre montre une étanchéité permanente, le joint d'étanchéité et d'autres composants doivent être remplacés régulièrement. Au besoin, les autres pièces constitutives de la montre doivent être inspectées et remplacées.
Exigez toujours que le remplacement soit effectué à l'aide de pièces Citizen d'origine.

Information

Le signal d'heure

Le signal d'heure est diffusé presque de façon continue 24 heures par jour, mais occasionnellement, il est interrompu pour maintenance. Les conditions de diffusion du signal d'heure peuvent être vérifiées sur le site web de la station.

Le signal d'heure n'a pas d'effet sur le corps humain ni sur les équipements médicaux.

À propos des montres avec peinture lumineuse

Votre montre peut posséder un traitement lumineux sur le cadran est les aiguilles pour vous aider à lire l'heure dans un environnement sombre. Ce traitement lumineux stocke la lumière des sources naturelles et artificielles. Elle ne contient aucune substance radioactive ni aucun matériau qui peut être nuisible pour le corps humain ou l'environnement.

- L'émission du matériau lumineux diminue graduellement avec le temps.
- La durée et la force de l'effet lumineux varie en fonction de la luminosité, des types et de la distance de la source d'éclairage, de la durée d'exposition et de la quantité/taille du traitement.
- Quand elle n'est pas exposée à une source de lumière, l'émission de lumière du traitement lumineux commence à briller et diminue sur une période de quelques heures. La durée de l'émission visible de lumière peut varier avec le type et la durée de l'exposition à lumière, de même qu'avec la taille du traitement lumineux de votre montre.

Caractéristiques techniques

Modèle	H144/H145	**Type**	Montre analogique à alimentation solaire
Précision sur l'indication de l'heure (sans la réception du signal d'heure)	Moins de ±15 secondes par mois quand la montre est portée à une température de fonctionnement normale (+5˚C et +35˚C)		
Gamme de température de fonctionnement	−10˚C à +60˚C		
Affichage	• Heure: Heures, minutes, secondes • Calendrier: Date • Ville		
Durée de fonctionnement maximale à partir d'une pleine charge	• D'une charge complète à une décharge complète: Environ deux ans (avec la fonction d'économie d'énergie) Environ six mois (sans la fonction d'économie d'énergie) • Réserve d'énergie lors de la fonction d'avertissement de charge insuffisante: Environ trois jours		
Pile	Pile rechargeable, 1pc.		

Autres fonctions	• Fonction d'alimentation solaire • Indication de la réserve d'énergie • Fonction de prévention des surcharges • Fonction d'avertissement de charge insuffisante (mouvement par intervalle de deux secondes) • Fonction d'économie d'énergie • Réception du signal d'heure (automatique, sur demande, rétablissement automatique) • Confirmation de l'état de réception (RX) • Sélection automatique des stations de signal d'heure (JJY uniquement) • Indication du résultat de la dernière réception (OK/NO) • Heure d'été (ON/OFF) • Réglage de la ville (26 villes) • Calendrier perpétuel (jusqu'au 28 février 2100)

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.